



**DÜRMEIER**

«Дюрмайер ГмбХ»/Dürmeier GmbH  
Капитальное строительство и  
технологические процессы  
Херренвизен 8  
71665 Файхинген-на-Энце  
Германия

## **Общие условия выполнения монтажа компании «Dürmeier GmbH» Капитальное строительство и технологические процессы**

### **§ 1 Общие положения - Сфера действия**

(1) Эти Общие условия (далее именуемые «Условия проведения монтажных работ») действуют в отношении направления специалистов для проведения монтажных работ, контроля проведения монтажных работ, проведения пусконаладочных работ, контроля проведения пусконаладочных работ и ремонтных работ (далее именуемых «работы» или «выполненная работа») в рамках договоров поставки или самостоятельных договоров о проведении монтажа, пусконаладочных работ или ремонтных работ и дополняют индивидуальные соглашения между нами и заказчиком.

(2) Выдавая заказ, заказчик признает данные условия проведения монтажных работ и их безоговорочную реализацию.

(3) Применяются исключительно наши условия проведения монтажных работ; мы не признаем взаимоисключающие условия проведения монтажных работ или отличающиеся от условий заказчика, если только мы не выразили четкое письменное согласие с их применением. Наши условия проведения монтажных работ действуют также в том случае, если мы безоговорочно выполняем работы, зная о противоречащих или отличающихся от наших условий проведения монтажных работ условиях заказчика.

(4) Все договоренности, заключенные между нами и заказчиком с целью исполнения данного договора, должны быть письменно отражены в данном договоре.

(5) Наши условия проведения монтажных работ действуют только по отношению к предпринимателям согласно § 310 абз. (1) ГК ФРГ.

(6) Применительно к отношению к нашим Общим условиям продаж применяется § 14 абз. (3) данных условий проведения монтажных работ.

(7) Договор - при отсутствии специальной договоренности - осуществляется посредством письменного подтверждения нами заказа заказчика. Письменная форма подтверждения договора выполняется также посредством текстовой формы при помощи дистанционной передачи данных (например, E- Mail) или телефакса.



## **§ 2 Оплата труда**

- (1) Оплата работ производится согласно соответствующим действующим расчетным ставкам компании «Dürmeier GmbH Капитальное строительство и технологические процессы», если однозначно не была согласована паушальная цена.
- (2) Если для проведения работ устанавливаем инструменты, оплата работ ориентируется на наши соответствующие монтажные комплекты, которые заказчик может получить из нашего предложения, или же по требованию заказчика они доводятся до его сведения.
- (3) Установленный законом НДС не включен в наши цены; он указывается в счете отдельно в установленном законодательством размере в день выставления счета.
- (4) Все платежи производятся в евро.

## **§ 3 Отчет о работе, бланки рабочего времени и начисление**

- (1) Перед отъездом заказчик должен вручить нашим монтажникам письменное подтверждение о завершении работ.
- (2) В качестве основания для начисления служат выданные нами документальные подтверждения времени работы. Расчет производится ежемесячно или после завершения монтажа.
- (3) Заказчик должен подтвердить время работы наших монтажников при предъявлении бланка рабочего времени. Если без какой-либо причины такое подтверждение не выполняется, бланк рабочего времени считается принятым в течение двух рабочих дней после передачи, если только заказчик письменно не опротестует бланк рабочего времени.
- (4) При получении счета подлежат оплате без удержания. Добровольные платежи, которые не были согласованы с нами, нельзя удерживать. Право на удержание платежей или засчитывание встречных требований соответственно принадлежит заказчику, если его встречные требования являются неоспоримыми или имеющими законную силу.

## **§ 4 Безопасность эксплуатации**

- (1) При выполнении работ мы будем соблюдать нормы законодательства, действующие на монтажной площадке. В случае изменения законодательных норм в период между заключением договора и выполнением работ мы имеем право на замену возможных дополнительных расходов, а также на согласование договорных сроков. Дополнительные, не установленные законодательством нормативы безопасности и прочие нормативы на месте проведения монтажа должны учитываться нами только в том случае, если заказчик ознакомил нас с ними согласно § 4 абз. (2), а мы недвусмысленно письменно признали их.
- (2) Со своей стороны заказчик должен соблюдать существующие на монтажной площадке установленные законодательством, органами власти и профсоюзами положения и предписания и при необходимости принимать меры по предотвращению несчастных случаев и защите наших монтажников и нашего имущества.
- (3) В обязанность заказчика входит письменное информирование об имеющихся правилах ТБ на месте проведения монтажа и проведение инструктажа по ТБ для наших монтажников перед началом работ на



месте. Если данные правила ТБ предусматривают специальное защитное снаряжение для монтажников, его необходимо подготовить для наших монтажников.

(4) Заказчик информирует нас о нарушениях положений охраны труда нашими монтажниками. В случае серьезных нарушений он может по согласованию с нашим руководителем монтажных работ лишить нарушителя доступа к месту проведения монтажных работ.

(5) В случае невыполнения нескольких правил ТБ, подлежащих исполнению заказчиком на стройплощадке, и в случае, если несмотря на письменное указание заказчику, они не устраняются в течение соответствующего дополнительного срока, мы имеем право приостановить работы до устранения недостатков в обеспечении безопасности работ. Далее, после предварительного уведомления, мы вправе прервать отправку сотрудников или отозвать монтажников со стройплощадки и/или расторгнуть договор о проведении монтажа, если в рамках их привлечения существует опасность для жизни и здоровья соответствующих сотрудников. Это, в частности, имеет место в том случае, если официальный орган (например, МИД ФРГ) выражает предупреждение о поездке к планируемому месту использования или не рекомендует пребывание там. То же самое действует в том случае, если заказчик повторно нарушает обязанности, которые должен выполнять согласно § 4 абз. (2).

(6) На все расходы, возникающие у нас прямо или косвенно посредством приостановки или прерывания работ по причинам, ответственность за которые согласно § 4 абз. (2) несет заказчик, заказчику выставляется отдельный счет в их полном объеме.

## **§ 5 Инструменты**

Если без нашей вины происходит повреждение установленных нами на месте проведения монтажа или на предприятии заказчика устройств и инструментов или происходит их утеря без нашей вины, заказчик обязан возместить данный ущерб. Ущерб, связанный с нормальным износом, не учитывается.

## **§ 6 Содействие заказчика**

(1) Заказчик должен за свой счет оказывать монтажникам поддержку при проведении работ согласно § 7.

(2) Заказчик обязан указать нам на специальные законодательные, официальные и иные нормативы на месте проведения монтажа, связанные с выполнением работ. Он должен обеспечить получение официальных разрешений, чтобы обеспечить бесперебойное проведение работ. В частности, это относится к специальным разрешениям для заповедников и к специальным опасным ситуациям. Заказчик несет риск задержки в получении или получения данных разрешений.

(3) Без получения нашего однозначного письменного согласия заказчик не вправе привлекать монтажников к проведению работ, не являющихся предметом данного договора. В отношении работ, которые проводятся без нашего специального указания по распоряжению заказчика, гарантию мы не предоставляем.

## **§ 7 Оказание технической помощи заказчика**

(1) Если это необходимо для проведения работ, заказчик должен:

- a) предоставить нам доступ на территорию;
- b) назначить ответственное (немецко - или англоязычное) контактное лицо;



с) предоставить инфраструктуру, необходимую для проведения работ, и  
D) обеспечить нам необходимую информацию, касающуюся структуры и окружения предприятия.

(2) Заказчик обязан за собственный счет и при условии соблюдения всех правил ТБ и мер предосторожности оказывать техническую помощь, в частности:

a) предоставить необходимых соответствующих специалистов и ассистентов в необходимом количестве, с необходимой квалификацией, оснащением и на необходимое время.

Эти работники остаются, несмотря на § 7 абз. (4) п. 1, в рабочих отношениях с заказчиком, а также под его надзором и ответственностью.

b) выполнять все земляные, строительные работы, работы с основанием и остовом, вкл. закупку необходимых строительных материалов.

с) предоставлять необходимые устройства и тяжелые инструменты (например, кран и прочие подъемные инструменты, компрессоры, полевое смазывание) и специальные инструменты, а также необходимый транспорт и предметы и материалы первой необходимости (например, элементы деревянных подмостков, клинья, цемент, материал для штукатурки и уплотнения, смазка, топливо, электроды, клейменные гири).

d) обеспечивать отопление, освещение, рабочую нагрузку, воду, вкл. необходимые контакты.

e) предоставить необходимые сухие и запираемые помещения для хранения инструментов монтажников.

f) обеспечивать транспортировку и хранение деталей для монтажа на монтажной площадке, защиту деталей и материалов для монтажа от вредного воздействия любого рода, очистку деталей для монтажа.

g) подготовить подходящие, защищенные от кражи бытовые и рабочие помещения (с отоплением, освещением, умывальными и душевыми, сантехническим оборудованием) и оказывать первую помощь монтажникам.

h) подготовить материалы и оказать всю прочую техническую поддержку, необходимые для регулировки устанавливаемого объекта и для проведения предусмотренной договором апробации.

(3) Необходимо обеспечить техническую поддержку заказчика, чтобы сразу же после прибытия монтажников можно было начать монтажные работы и выполнить их без задержки вплоть до приемки заказчиком. В частности, перед началом работ заказчик должен выполнить все необходимые строительные и прочие подготовительные работы. Если необходимы наши специальные планы или руководства, мы своевременно предоставим их в распоряжение заказчика.

(4) Предоставленные заказчиком работники должны следовать указаниям руководителя монтажных работ. Мы не несем никакой ответственности за данных работников. Если из-за предоставленных заказчиком работников возник недостаток или ущерб из-за указаний руководителя монтажных работ, действуют соответственно положения из §§ 10 и/или 11.

(5) Если заказчик не выполняет свое обязательство, после определения срока мы вправе, но не обязаны осуществлять действия, вменяемые в обязанность заказчику, вместо него и за его счет. В остальном это не касается наших установленных законом прав и требований.



## **§ 8 Сроки и задержки**

(1) Продолжительность работ в основном определяется положением на месте выполнения монтажа, которое зависит от оказанной заказчиком поддержки, а также - в случае проведения ремонта - от объема ремонтных работ, определенного после демонтажа. Если не согласован определенный срок согласно § 8 абз. (2), все данные о предположительной продолжительности работ представляют собой необязательные сроки проведения работ.

(2) Если согласован определенный срок для выполнения работ, действует следующее положение: Начало срока предполагает, что все коммерческие и технические вопросы выяснены, и заказчик выполнил все обязательства, вмененные ему в обязанность перед началом работ (например, получение необходимых официальных справок и разрешений, выплата аванса). В противном случае срок продлевается соответствующим образом. Срок считается соблюденным, если до его истечения готовы работы по приемке заказчиком, в случае предусмотренной договором апробации - для его проведения. Завершение работ имеет место также в том случае, если отсутствуют только незначительные детали, или необходимо проведение незначительных дополнительных работ, что не вредит готовности оборудования к эксплуатации.

(3) В случае задержки работ в результате недопустимых или не проведенных должным образом работ заказчика, например, нарушения обязательств согласно §§ 4, 6 и 7, срок продлевается соответствующим образом. Это действует также в том случае, если имеют место подобные обстоятельства после того, как мы допускаем задержку. Расходы, возникшие в результате задержки, оплачивает заказчик.

(4) Если несоблюдение сроков связано с форс-мажором, например, стихийные бедствия, эпидемии, война, военные конфликты, гражданская война, революция, терроризм, саботаж, радиационные аварии/аварии на реакторе, с забастовочной борьбой или прочими событиями, находящимися вне зоны нашего влияния, мы освобождаемся от обязательства выполнения работ во время действия данных событий, а срок продлевается соответствующим образом. Мы как можно скорее сообщаем заказчику о начале и завершении подобных обстоятельств. Если продолжительность действия события превышает шестимесячный срок, мы также вправе завершить договор.

(5) Если вследствие задержки возникает ущерб, он вправе потребовать паушальную компенсацию задержки. За каждую завершённую неделю опоздания она составляет 0,5%, но в целом максимум 5% оплаты той части монтируемой нами установки, которую нельзя вовремя использовать вследствие опоздания.

(6) Если заказчик - с учетом установленных законом исключительных случаев - устанавливает для нас по истечении срока соответствующий срок для оплаты, и если мы по своей вине не соблюдаем данный срок, заказчик вправе в рамках установленных законодательством норм расторгнуть договор. Он обязуется в соответствующий срок заявить, воспользуется ли он своим правом расторжения договора в случае наличия обстоятельств, дающих право на расторжение договора. Дополнительные права вследствие задержки определяются исключительно согласно § 11 абз. (3) данных условий.

## **§ 9 Приемка; переход выгоды и рисков**

(1) Заказчик обязан производить приемку согласованных работ, когда он будет проинформирован об их завершении и произошла предусмотренная договором апробация работ. При отсутствии существенного недостатка заказчик не может отказаться от приемки. Если выяснится, что работы не соответствуют договору, (заметные недостатки), в отношении претензий по качеству и ответственности применяются §§ 10 и 11.

(2) Если задержка задерживается не по нашей вине, или заказчик использует трудовые достижения по назначению или заказчик не сообщает нам о своих возражениях, приемка считается выполненной



спустя две недели после уведомления о завершении работ.

(3) После приемки наша ответственность за видимые недостатки прекращается, если заказчик не оставил за собой право на предъявление претензий на определенный недостаток.

(4) После уведомления о завершении работ или после выполненной апробации работ выгода и риск, связанные с работами, переходят на заказчика.

## **§ 10 Претензии по качеству**

(1) Недостатки в проведении монтажа, пусконаладочных работ или ремонта

a) Мы должны устранить заметные недостатки, если в рамках приемки согласно § 9 абз.

(1) на них надлежащим образом была подана рекламация.

b) При условии абз. (1) g) и § 11 после приемки работ мы должны устранить обнаруженные позднее недостатки работ, ответственность за которые мы несем согласно §§10 и 11, за исключением всех других претензий заказчика, если заказчик незамедлительно письменно проинформировал нас о таком недостатке, но не позднее пяти дней после их обнаружения.

c) мы не должны устранять недостаток, если недостаток является несущественным для интересов заказчика или основывается на обстоятельстве, которое приписывается заказчику.

d) В случае обнаружения недостатков, которые не по нашей вине невозможно устранить сразу, мы оплачиваем только те расходы, которые возникли бы при немедленном устранении. Если заказчик создает нам препятствия в устранении заметных недостатков, заказчик несет ответственность за возникшие у нас в связи с этим дополнительные расходы.

e) Только в срочных случаях угрозы безопасности проведения работ и с целью предотвращения несоразмерно большого ущерба, о чем необходимо немедленно проинформировать нас, или если мы упустили установленный для нас соответствующий срок для устранения недостатков, заказчик имеет право устранить недостаток сам или поручить его устранение третьим лицам и потребовать от нас возмещения необходимых расходов. В противном случае мы не должны возмещать расходы на внесение изменений и/или работы по исправлению, выполненные без нашего предварительного разрешения. Ни в коем случае мы не несем ответственности за последствия или ущерб, возникшие в результате произведенных заказчиком или уполномоченным им третьим лицом изменений и/или работ по исправлению.

f) Из непосредственных расходов, возникших в результате устранения недостатков, мы оплачиваем - если только рекламация не окажется справедливой - расходы на запасную часть, включая ее отправку. Далее мы оплачиваем расходы на разборку и монтаж, а также стоимость возможно необходимого назначения необходимых монтеров и ассистентов, вкл. транспортные расходы, если только в результате этого у нас не возникает неоправданное обременение.

G) Если мы - с учетом установленных законом исключительных случаев - безрезультатно пропускаем установленный для нас соразмерный срок для устранения недостатков, заказчик в рамках определенных законом нормативных документов имеет право на снижение закупочной цены. Право заказчика на снижение закупочной цены имеет место также в прочих случаях неустранения недостатков. Только если выполненные работы, несмотря на снижение цены, не представляют для заказчика какого-либо интереса, чему существуют документальные подтверждения, заказчик может вместо снижения цены отказаться от договора.

h) Доводка и наладка деталей сторонних производителей могут выполняться монтажниками только с нашего однозначного разрешения. Мы не несем ответственности за надлежащее функционирование данных деталей. Монтаж добросовестно осуществляется специалистами по монтажу.



g) Гарантия не предоставляется, если заказчик или третье лицо без нашего письменного согласия внесет изменения в предмет выполнения работ, при выполнении подготовительных или самостоятельно выполняемых работах не соблюдает наши указания или если заказчик, несмотря на то, что знает о недостатке, не предпринимает немедленных мер по уменьшению ущерба, хотя мог и должен был сделать это.

**(2) Недостатки контроля за проведением монтажа и пусконаладочных работ**

При условии положения § 11 мы несем следующую ответственность за недостатки при контроле проведения монтажных и пусконаладочных работ:

a) При отправке персонала для контроля проведения монтажа или пусконаладочных работ мы несем ответственность за верный выбор персонала для осуществления контроля за ними.

b) За недостатки в проведении монтажа или пусконаладочных работ, возникающие исключительно в результате заведомо неправильного или невыполненного инструктажа персонала, осуществляющего контроль за выполнением работ, мы осуществляем гарантию согласно § 10 абз. (1) следующим образом: мы бесплатно устраняем недостатки. Мы несем ответственность за недостатки, возникшие при проведении монтажа или пусконаладочных работ вследствие невыполненного инструктажа, если инструктаж не был выполнен, так как заказчик затребовал слишком мало персонала для контроля за работами.

c) Если виновным образом отправка персонала для осуществления контроля за выполняемыми работами происходит несвоевременно, в результате чего заказчику причиняется ущерб, чему существует документальное подтверждение, заказчик получает паушальную компенсацию в размере 0,25 % расчетного общего вознаграждения за отправку монтажников, соответственно за день задержки, но не более 5 % общей суммы вознаграждения. Если в результате задержки при отправке имеет место задержка проведения всего монтажа или пусконаладочных работ, применяется положение в § 8 с учетом описанной компенсации.

d) Мы несем ответственность за проведение монтажа или пусконаладочных работ, но в целом ее размер не должен превышать 50 % общей суммы оплаты за проведение контроля.

e) За соблюдение конечного срока проведения монтажа или пусконаладочных работ при осуществлении контроля за проведением монтажа или пусконаладочных работ гарантия не предоставляется.

**§ 11 Наша гарантия, исключение ответственности**

(1) Если при проведении работ поставленная нами монтажная деталь или деталь стороннего производителя оказывается поврежденной по нашей вине, по своему усмотрению мы должны заменить ее или поставить новую деталь за свой счет. Если предметы вывозятся для проведения работ, где по независящим от нас причинам они оказываются повреждены или разрушены, мы оставляем за собой право на согласованную компенсацию.

(2) Если монтируемый предмет в результате не выполненных нами по своей вине или ошибочных предложений или консультаций, выполненных до или после заключения договора, или в результате виновного нарушения других договорных дополнительных обязательств - в частности, руководства по обслуживанию и ТО монтируемого предмета - не может быть использован пользователем в соответствии с договором, то за исключением других прав заказчика, применяются положения §§ 10 и 11 абз. (1) и 11 абз. (3) соответственно.

(3) За ущерб, возникший не в самом месте проведения работ, мы несем ответственность - по каким бы то ни было правовым основаниям - только

a) в случае преднамеренного умысла,

b) в случае грубой небрежности владельца / органов или руководящих сотрудников,

c) в случае виновного причинения вреда жизни и здоровью,



d) в случае ущерба, про который мы умышленно умолчали или отсутствие которого мы гарантировали, е) если в соответствии с законом об ответственности за продукт ответственность несет за ущерб лицам и материальным ценностям, причиненный предметам, находящимся в частном пользовании.

(4) При виновном нарушении существенных договорных обязательств мы также несем ответственность в случае грубой небрежности не руководящих работников и в случае небольшой небрежности, в последнем случае ограниченной типичным для договора, разумно предсказуемым ущербом. Существенными договорными обязательствами являются такие обязательства, только исполнение которых может обеспечить надлежащее исполнение договора, и на соблюдение которых рассчитывает или может регулярно рассчитывать заказчик.

(5) Следующие права на возмещение ущерба, предъявляемые нам, - вне зависимости от того, на каком правовом основании это происходит - исключаются. Если мы исключаем или ограничиваем ответственность за возмещение ущерба, это также относится применительно к персональной ответственности наших сотрудников за возмещение ущерба.

## **§ 12 Срок давности**

(1) Все права заказчика имеют срок давности - вне зависимости от правовых оснований -, составляющий двенадцать месяцев. В отношении прав на возмещение ущерба согласно § 11 абз. (3) а) - е) применяются установленные законом сроки. Если мы выполняем работы на стройке, и в результате это возникает ее дефектность, также применяются установленные законом сроки.

(2) Если в рамках устранения нами недостатков снова возникают права заказчика из-за дефектов, все претензии, возникающие из этих прав, теряют силу по истечению срока давности максимально через шесть месяцев с момента устранения недостатков, при этом подобные претензии ограничиваются исключительно недостатками, возникшими в непосредственной связи с устранением недостатков.

## **§ 13 Применимое право, юрисдикция**

(1) В отношении всех правовых отношений между нами и заказчиком применяется исключительно право ФРГ, подлежащее применению для правовых отношений сторон, расположенных на территории ФРГ.

(2) Если заказчик является коммерсантом, местом юрисдикции является место нахождения нашей компании; тем не менее, мы вправе выставлять заказчику иск в суд по месту его жительства.

## **§ 14 Прочие положения**

(1) Мы оставляем за собой право собственности и авторское право на всю техническую документацию, образцы, чертежи, сметно-финансовые расчеты и т.п. информацию, физического и нефизического типа - в т.ч. в электронном формате. Эта информация не может копироваться, размножаться, доводиться до сведения третьих лиц каким-либо образом без нашего письменного согласия. Ее можно использовать только для наших работ.

(2) Заявления любого рода, которые делают специалисты по проведению монтажа, являются для нас обязательными только в том случае, если мы подтвердили их письменно или в текстовой форме.

(3) В отношении наших поставок и прочих работ применяются, если в указанных выше условиях проведения монтажа отсутствуют иные положения, наши Общие условия продаж, с которыми можно ознакомиться на нашем сайте [https://www.duermeier.de/pdf/Duermeier\\_Verkaufsbedingungen.pdf](https://www.duermeier.de/pdf/Duermeier_Verkaufsbedingungen.pdf), соответственно.